

- c) Je v rozpore s právom Únie, najmä so zásadou efektivity, ak sa použitie dôkazných prostriedkov, ktoré boli práve z dôvodu chýbajúceho podozrenia zo spáchania trestného činu získané v rozpore s právom Únie, v trestnom konaní v rámci zvažovania záujmov odôvodní závažnosťou skutkov, ktoré boli po prvý raz zistené vyhodnotením týchto dôkazných prostriedkov?
- d) Subsidiárne: Vyplýva z práva Únie, najmä zo zásady efektivity, že porušenia práva Únie pri získavaní dôkazných prostriedkov vo vnútroštátnom trestnom konaní nesmú zostať ani v prípade závažných trestných činov úplne bez dôsledkov, a preto sa musia zohľadniť v prospech obvineného aspoň na úrovni hodnotenia dôkazov alebo určovania výšky trestu?

(¹) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 2014, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy Katowice – Wschód
w Katowicach (Poľsko) 2. novembra 2022 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe
A./P. S.A.**

(Vec C-677/22)

(2023/C 35/38)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe A.

Žalovaný: P. S.A.

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 3 ods. 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/7/EÚ zo 16. februára 2011 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách (prepracované znenie) (¹) vykladať tak, že podnikateľmi výslovne dojednané určenie lehoty splatnosti dlhšej ako 60 dní sa môže vzťahovať len na zmluvy, v ktorých zmluvné ustanovenia netvorí len jedna zo zmluvných strán?

(¹) Ú. v. EÚ L 48, 2011, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze
w Krakowie (Poľsko) 3. novembra 2022 – Profi Credit Polska S.A./G.N.**

(Vec C-678/22)

(2023/C 35/39)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze w Krakowie

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Profi Credit Polska S.A.

Žalovaný: G.N.

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 10 ods. 2 písm. f) v spojení s článkom 3 písm. j) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS ⁽¹⁾ vzhľadom na zásadu účinnosti práva Únie a účel tejto smernice a vzhľadom na článok 3 ods. 1 a 2 v spojení s článkom 4 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách ⁽²⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni praxi, keď sa do zmlúv o spotrebiteľskom úvere, ktorých obsah nie je výsledkom individuálnej dohody medzi obchodníkom (veriteľom) a spotrebiteľom (dlžníkom), vkladajú také ustanovenia, ktoré stanovujú úrokovú sadzbu nielen na sumu úveru vyplatenú spotrebiteľovi, ale aj na neúročené náklady na úver (t. j. výšku provízií alebo iných poplatkov, ktoré nie sú súčasťou sumy úveru poskytnutého spotrebiteľovi, ale ktoré tvoria celkovú sumu, ktorú má spotrebiteľ zaplatiť pri plnení svojho záväzku podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere)?
2. Má sa článok 10 ods. 2 písm. f) a g) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS vzhľadom na zásadu účinnosti práva Únie a účel tejto smernice, ako aj vzhľadom na článok 5 smernice Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách vykladať v tom zmysle, že bráni praxi, keď sa do zmlúv o spotrebiteľskom úvere, ktorých obsah nie je výsledkom individuálnej dohody medzi obchodníkom (veriteľom) a spotrebiteľom (dlžníkom), vkladajú ustanovenia, ktoré uvádzajú len úrokovú sadzbu úveru a celkovú výšku kapitalizovaných úrokov vyjadrenú výslednou sumou, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť v rámci plnenia svojho záväzku zo zmluvy, bez toho, aby spotrebiteľa výslovne informoval, že základom pre výpočet kapitalizovaného úroku (vyjadreného výslednou sumou) je iná suma ako výška úveru skutočne čerpaného spotrebiteľom, konkrétne, že ide o súčet sumy úveru čerpaného spotrebiteľom a neúročených nákladov na úver (t. j. provízií alebo iných poplatkov, ktoré nie sú súčasťou sumy úveru poskytnutého spotrebiteľovi, ale ktoré tvoria celkovú sumu, ktorú má spotrebiteľ zaplatiť pri plnení svojho záväzku podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere)?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 133, 2008, s. 66.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 95, 1993, s. 29; Mim. vyd. 15/002, s. 288.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Upravni sud u Zagrebu (Chorvátsko)
2. novembra 2022 – LM/Ministarstva financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za
drugostupanjski upravni postupak**

(Vec C-682/22)

(2023/C 35/40)

Jazyk konania: chorvátčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Upravni sud u Zagrebu

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: LM

Ďalší účastník konania: Ministarstva financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 26 ods. 2 písm. c) Rámcovej dohody medzi vládou Albánskej republiky a Komisiou Európskych spoločností o pravidlách spolupráce týkajúcej sa finančnej pomoci Európskeho spoločenstva Albánskej republiky v rámci vykonávania pomoci z nástroja predvstupovej pomoci, podpísanej 18. októbra 2007, vykladať v tom zmysle, že vylučuje právo členského štátu, v tomto prípade Chorvátskej republiky, zdaníť daňou z príjmu odmenu vyplatenú v roku 2016 jej